

## Raumbewegungsmelder

12 V DC, max. 30W





## DE - GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

1. Montage-/Gebrauchsanleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen.  
2. Aufbewahren für späteres Nachschlagen. 3. Einbau und Montage nur durch eine Elektrofachkraft unter Beachtung der geltenden nationalen Vorschriften. 4. Nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwenden (Innenbereich, Küchen usw.). 5. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden. 6. Vorsicht bei scharfen Kanten. Verletzungsgefahr! 7. Reinigung mit einem feuchten Tuch. Keine starken Reinigungsmittel verwenden. 8. Weiterentwicklungen und technische Änderungen vorbehalten. 9. Bei Nichtbeachtung der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren auftreten und die Gewährleistung des Herstellers erlischt.

## GB - GENERAL SAFETY INFORMATION

1. Read the assembly instructions/instruction manual carefully before use.  
2. Keep in a safe place for future reference. 3. Ensure that all installation and assembly work is carried out by a qualified electrician in line with the valid national regulations. 4. Only use as intended (indoors, kitchen etc.). 5. To avoid risks, any external flexible hoses showing signs of damage may only be replaced by the manufacturer or a qualified specialist.  
6. Be careful of sharp edges. Risk of injury! 7. Clean with a damp cloth. Do not use strong cleaning agents. 8. Subject to further developments and technical modification. 9. Non-observance of the instructions could lead to damage to the device, fire or other risks, and will invalidate the manufacturer's warranty.

## FR - CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement les instructions d'installation / d'utilisation avant utilisation. 2. À conserver pour une consultation ultérieure. 3. Installation et montage uniquement par un électricien qualifié conformément à la réglementation nationale en vigueur. 4. Convient uniquement pour l'usage prévu (intérieur, cuisine, etc.). 5. Pour éviter tout risque, un câble flexible externe endommagé ne doit être remplacé que par le fabricant ou par un professionnel qualifié. 6. Attention aux arêtes vives. Risque de blessure ! 7. Nettoyer avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs. 8. Sous réserve d'améliorations au cours du développement et de modifications techniques. 9. Le non-respect des instructions peut entraîner des dégradations de l'appareil, un incendie ou d'autres dangers, et l'annulation de la garantie constructeur.

## NL - ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Montage-/gebruiksaanwijzing vóór gebruik zorgvuldig lezen. 2. Bewaren voor toekomstig gebruik. 3. Inbouw en montage enkel door een electricien onder inachtneming van de geldende landelijke voorschriften. 4. Alleen voor het beoogde gebruik gebruiken (binnenshuis, keuken enz.). 5. Ter vermindering van gevaren mag een beschadigde buitenste flexibele leiding uitsluitend door de fabrikant of een vergelijkbare vakman vervangen worden. 6. Voorzichtig bij scherpe randen. Verwondingsgevaar! 7. Reiniging met een vochtige doek. Geen sterk schoonmaakmiddel gebruiken. 8. Verdere ontwikkelingen en technische wijzigingen voorbehouden. 9. De niet-naleving van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot schade aan het apparaat, brand of andere gevaren en het vervallen van de garantie van de fabrikant.

## ES - INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de montaje y uso antes de utilizar el producto. 2. Guarde el manual para futuras consultas. 3. La instalación y el montaje solo deben ser realizados por electricistas cualificados de acuerdo con las normas nacionales aplicables. 4. Utilice el producto únicamente para el uso previsto (interiores, cocinas, etc.). 5. Si el cable flexible externo se daña, solo deberá ser reemplazado por el fabricante o un profesional similar para evitar riesgos. 6. Tenga cuidado con los bordes afilados. ¡Peligro de lesiones! 7. La limpieza se debe realizar con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos. 8. Sujeto a nuevos desarrollos y cambios técnicos. 9. El incumplimiento de las instrucciones puede dar lugar a daños en el aparato, incendios u otros peligros y supone la anulación de la garantía del fabricante.

## IT - AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio/per l'uso. 2. Conservare per eventuali consultazioni future. 3. Installazione e montaggio vanno

eseguiti esclusivamente da un elettricista esperto nel rispetto delle disposizioni nazionali vigenti. 4. Da utilizzare solo per la sua destinazione d'uso (interni, cucina, ecc.). 5. Per evitare pericoli, un eventuale tubo flessibile esterno danneggiato può essere sostituito esclusivamente dal produttore o da un elettricista esperto. 6. Fare attenzione agli spigoli vivi. Pericolo di lesioni! 7. Pulire con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi. 8. Con riserva di modifiche tecniche e sviluppi ulteriori. 9. In caso di inosservanza delle istruzioni, possono verificarsi danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli, con conseguente decadenza della garanzia del produttore.

## GR - ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης/χρήσης πριν από τη χρήση. 2. Φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. 3. Τοποθέτηση και συναρμολόγηση μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, λαμβάνοντας υπόψη τις ισχύουσες εθνικές προδιαγραφές. 4. Να γίνεται χρήση μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση (εσωτερικοί χώροι, κουζίνες κ.λπ.). 5. Για την αποφυγή κινδύνων, ένα εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που έχει υποστεί ζημιά επιτρέπεται να αντικαθίσταται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή από παρόμοιο εξειδικευμένο τεχνικό. 6. Προσοχή στις αιχμηρές ακμές. Κίνδυνος τραυματισμού! 7. Καθαρισμός με ένα βρεγμένο πανί. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά. 8. Με την επιφύλαξη τεχνολογικών εξελίξεων και τεχνικών τροποποιήσεων. 9. Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών μπορεί να εμφανιστούν ζημιές στη συσκευή, πυρκαγιά ή άλλοι κίνδυνοι και η εγγύηση του κατασκευαστή παύει να ισχύει.

## PT - INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

1. Ler atentamente as instruções de montagem/utilização antes da utilização. 2. Guardar para consulta futura. 3. A instalação e a montagem devem ser realizadas exclusivamente por um electricista, mediante o cumprimento das normas nacionais válidas. 4. Utilizar exclusivamente para o uso previsto (interior, cozinha, etc.). 5. Para prevenção de perigos, um tubo flexível externo que esteja danificado deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou por um técnico equiparável. 6. Cuidado com arestas cortantes. Perigo de lesão! 7. Limpeza com um pano húmido. Não utilizar produtos de limpeza fortes. 8. Reserva-se o direito a efetuar melhorias e modificações técnicas. 9. No caso de incumprimento das instruções, podem ocorrer danos no aparelho, incêndio ou outros perigos e a garantia do fabricante é anulada.

## SE - GENERELLA SÄKERHETSÅNVISSNINGAR

1. Läs monterings-/bruksanvisningen noggrant före användning. 2. Sparas för senare bruk. 3. Installation och montering får utföras endast av behörig elektriker med beaktande av gällande nationella föreskrifter. 4. För användning endast såsom avsett (inomhus, kök etc.). 5. För undvikande av faror får en skadad yttre blyggl ledning bytas ut endast genom tillverkaren eller jämförbar specialist. 6. Se upp med vassa kanter. Risk för personskador! 7. Rengöring med fuktigt trasa. Använd inte starka rengöringsmedel. 8. Med förbehåll för vidareutveckling och tekniska ändringar. 9. Om anvisningen inte beaktas kan skador uppstå på enheten, brand eller andra faror uppträda och tillverkarens garanti upphöra att gälla.

## DK - GENERELLE SIKKERHEDSHENVISNINGER

1. Læs monterings-/bruksanvisninger grundigt inden brug. 2. Opbevar til senere brug. 3. Indbygning og montering kun af en elektriker under hensyntagen til de gældende nationale bestemmelser. 4. Brug kun formålsbestemt (indendørs, køkkener osv.). 5. For at undgå risici må en beskadiget uventigt fleksibel ledning kun udskiftes af producenten eller en tilsvarende fagmand. 6. Forsigtig ved skarpe kanter. Fare for kvæstelser! 7. Rengøring med en fugtig klud. Brug ingen stærke rengøringsmidler. 8. Videreudviklinger og tekniske ændringer forbeholdt. 9. Ved manglende overholdelse af vejledningen kan der opstå skader på apparatet, brand eller andre risici og producentens garanti bortfalder.

## FI - YLEISET TURVALISUUSOHJEET

1. Lue asennus- ja käyttöohje huolellisesti ennen käyttöö. 2. Säilytä myöhempää käyttöä varten. 3. Kiinnitys ja asennus ainoastaan sähköalan asiantuntijan toimesta voimassa olevat kansalliset määräykset huomioon ottaen. 4. Ainoastaan tarkoitukseenmukaisesti käytettäväksi (sisätiloissa, keittiössä ym.). 5. Vaaratilanteiden välttämiseksi varoitusten joutuvan ulkoisen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai vastaava alan ammattilainen. 6. Varo teräviä reunoja. Loukkaantumista varten! 7. Puhdistus kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. 8. Oikeudet jatkokehitykseen ja teknisiin muutoksiin pidätetään. 9. Ohjeen huomiointa jättäminen voi aiheuttaa vaurioita laitteessa, tulipalon tai muita vaaratilanteita ja valmistajan takuun menettämisen.

## NO - GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

1. Les monterings- og bruksanvisningen nøye før bruk. 2. Oppbevar for senere referanse. 3. Oppstilling og montering skal gjøres av en faglært

elektriker i samsvar med gjeldende, nasjonalt regelverk. 4. Skal kun brukes til sitt egentlige formål (innenørs, på kjøkken osv.). 5. Hvis den er skadet, skal den fleksible ledningen bare byttes av produsenten eller en annen fagperson så all fare unngås. 6. Vær forsiktig med skarpe kanter. Fare for personskade! 7. Rengjøring med fuktig klut. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler. 8. Det tas forbehold om videreutvikling og tekniske forandringer. 9. Manglende overholdelse av anvisningene kan medføre skade på apparatet, brann eller andre farer og at produsentens garanti opphører.

## RO - INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de utilizare este necesară lecturarea atentă a instrucțiunilor de montaj /utilizare. 2. A se păstra pentru o consultare ulterioară. 3. Instalarea și montajul pot fi efectuate numai de către un electrician specializat, cu respectarea reglementărilor naționale în vigoare. 4. Este permisă folosirea numai pentru utilizarea conform destinației (interior, bucătării etc.). 5. Pentru evitarea pericolelor este permisă înlocuirea unei conexiuni flexibile exterioare deteriorate exclusiv de către producător sau de către un specialist similar. 6. Atenție la canturile ascuțite. Pericol de rănire! 7. Curățare cu o lavetă umedă. Nu este permisă utilizarea de soluții de curățare puternice. 8. Rezervat dreptul de a realiza perfecționări și modificări de natură tehnică. 9. În caz de nereșetare a instrucțiunilor se pot produce defecțiuni la nivelul echipamentului , incediu sau alte pericole, iar garanția producătorului încetează.

## RU - ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед использованием внимательно прочтите инструкцию по монтажу/эксплуатации. 2. Сохранить для дальнейшего использования в качестве справочного материала. 3. Установка и монтаж выполняются только профессиональным электриком в соответствии с действующими национальными предписаниями. 4. Использование только по прямому назначению (в помещениях, кухнях и т. д.). 5. В целях обеспечения безопасности замену поврежденного внешнего гибкого кабеля должен проводить только производитель или аналогичный специалист. 6. Остерегаться острых краев. Опасность получения травм! 7. Очищать влажной ветошью. Не использовать агрессивных чистящих средств. 8. Компания оставляет за собой право на усовершенствование и внесение технических изменений.

## CZ - VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Návod k montáži/použití si pozorně přečtěte před použitím. 2. Uchovejte jej, abyste do něj mohli v budoucnu nahlédnout. 3. Zabudování a montáž smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář při zohlednění platných národních předpisů. 4. Používejte pouze v souladu s určením (vnitřní prostory, kuchyně atd.). 5. Pro zabránění nebezpečí smí poškozené vnější flexibilní vedení vyměnit pouze výrobce nebo obdobný odborník. 6. Dávejte pozor v případě ostrých hran. Nebezpečí zranění! 7. Čištění pomocí vlhké utěrky. Nepoužívejte silné čisticí prostředky. 8. Další vývoj a technické změny vyhrazeny. 9. V případě nedodržování návodu může dojít k poškození přístroje, požáru nebo vzniku jiných nebezpečí a skončí záruka poskytovaná výrobcem.

## HR - OPĆE SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Prije uporabe pažljivo pročitajte Upute za montažu/uporabu. 2. Spremiti za slučaj potrebe. 3. Ugradnju i montažu obavija stručan električar uvažujući aktualne državne propise. 4. Upotrijebiti samo za pravilnu uporabu (zatvoreni prostor, kuhinje, itd.). 5. Da bi se izbjegla opasnost, oštećeni vanjski fleksibilni vod smije zamijeniti jedino proizvođač ili odgovarajući stručnjak. 6. Prez od oštrih rubova. Opasnost od ozljeđad. 7. Čišćenje vlažnom krpom. Ne upotrebljavati jaka sredstva za čišćenje. 8. Zadržati pravo na nadogradnje i tehničke promjene. 9. Kod neuvažavanja uputa može doći do oštećenja uređaja, požara ili drugih opasnosti te će se poništiti jamstvo proizvođača.

## HU - ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Az összeszerelési/használati útmutatót használat előtt körültekintően olvassa el. 2. Őrizze meg, hogy később is utána tudjon olvasni. 3. A beépítést és felszerelést csak villanyszerelő végezheti az érvényes nemzeti előírások figyelembevételével mellett. 4. Csak rendeltetészerűen használja (beltérben, konyhában, stb.). 5. A veszélyeztetések elkerülése érdekében a megsérült külső rugalmas vezeték cseréjét kizárólag a gyártó vagy megfelelő szakember végezheti. 6. Vigyázzon az éles széleknél! Sérülésveszély! 7. Tisztítás nedves ruhával. Ne használjon agresszív tisztítószereket. 8. A további fejlesztés és a műszaki változtatás joga fenntartva. 9. Az útmutató figyelmen kívül hagyása esetén a készülék károsodhat, tűz keletkezhet vagy egyéb veszélyes helyzet alakulhat ki, és a gyártói garancia érvényét veszti.

## SK - VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na montáž a používanie. 2. Uchovajte pre ďalšie použitie. 3. Zabudovanie a montáž môže vykonať len kvalifikovaný elektrikár pri dodržaní platných národných predpisov. 4. Používajte len správnym spôsobom (interiér, kuchyňa atď.). 5. V rámci predchádzajúca nebezpečenstvu môže poškodené vonkajšie flexibilné vedenie vymeniť len odborník výrobcu alebo porovnatelne odborný pracovník. 6. Dávajte pozor na ostré hrany. Nebezpečenstvo zranenia! 7. Čistite vlhkou handrou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. 8. Úpravy a technické zmeny vyhradené. 9. Pri nedodržaní návodu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia, k požiaru alebo inému nebezpečenstvu a zániku záruky výrobcu.

## SI - SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred uporabo pazljivo preberite navodila za montažo/uporabo. 2. Shranite jih za poznejšo uporabo. 3. Vgradnjo in montažo lahko izvajajo samo električarji ob upoštevanju veljavnih nacionalnih predpisov. 4. Uporabljajte le za predvideno uporabo (v notranjih prostorih, kuhinjah itd.). 5. Na ne pride do poškodb, lahko poškodovano zunanjo fleksibilno napeljavno amenja le proizvajalec ali primerjivo strokovnjak. 6. Previdno pri ostrih robovih. Obstaja nevarnost poškodb! 7. Čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte močnih čistil. 8. Pridržujemo si pravico do nadaljnjega razvoja in tehničnih sprememb. 9. Če navodil ne upoštevate, lahko pride do poškodb naprave, požara ali drugih nevarnosti in garancija proizvajalca preneha veljati.

## RS - ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

1. Пре употребе pažljivo pročitajte uputstvo za montažu/upotrebu. 2. Sačuvajte za kasnije prelistavanje. 3. Ugradnja i montaža samo od strane kvalifikovanog električara i u skladu sa važećim nacionalnim propisima. 4. Koristite samo za namensku upotrebu (unutrašnji prostori, kuhinje, itd.). 5. Da biste izbegli opasnosti, oštećeni spoljni fleksibilni kabl može da se zameni samo od strane proizvođača ili sličnog stručnjaka. 6. Čuvajte se oštrih ivica. Opasnost od povreda! 7. Očistite vlažnom krpom. Ne koristite jake deterdijente. 8. Zadržavamo pravo na dalji razvoj i tehničke promene. 9. Nepoštovanje uputstava može dovesti do oštećenja uređaja, požara ili drugih opasnosti, a u tom slučaju se takođe poništava garancija proizvođača.

## TR - GENEL EMNİYET TALİMATLARI

1. Kullanmadan önce kurulum / kullanim talimatlarını dikkate alınız. 2. Daha sonra başvurmak üzere saklayın. 3. Takma ve montaj, yalnızca bir uzman elektrikçi tarafından geçerli ulusal mevzuata uygun şekilde yapılmalıdır. 4. Sadece amacına uygun şekilde kullanın (iç mekânlarda, mutfak, vb.). 5. Her türlü riskin önüne geçmek amacıyla, hasar görmüş olan, esnek bir harici telden sadece üretici veya benzer niteliklere sahip bir uzman teknisyen tarafından yenisi ile değiştirilmelidir. 6. Keskin kenarlara dikkat edin. Yaralanma riski! 7. Nemli bir bezle temizleyin. Güçlü temizlik maddeleri kullanmayın. 8. Üründe yapılabilecek gelişime ve teknik gelişmişlik hakları mahfuzdur. 9. Talimatları uymaması, ünitede hasara, yangına veya diğer tehlikelerin ortaya çıkmasına neden olabilir ve üretici garantisini geçersiz kılar.

## PL - OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu/ użytkowania. 2. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby skorzystania z niej w przyszłości. 3. Czynnności montażowe wolno przeprowadzać tylko elektrykowi z uwzględnieniem obowiązujących przepisów krajowych. 4. Stosować tylko zgodnie z przeznaczeniem (wewnątrz budynku, kuchnie itp.). 5. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony zewnętrzny przewód giętki może wymienić wyłącznie producent lub specjalista dysponujący podobnymi kompetencjami. 6. Zachować ostrożność w przypadku ostrych krawędzi. Niebezpieczeństwo obrażeń! 7. Z czyszczeniem przy użyciu wilgotnej szmatki. Nie stosować mocnych środków czyszczących. 8. Zmiany wynikające z dalszego rozwoju oraz zmiany techniczne zastrzeżone. 9. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji może dojść do uszkodzeń urządzenia, pożaru lub innych zagrożeń oraz wygaśnięcia gwarancji producenta.

## BG - ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Преди употреба прочетете внимателно инструкциите за монтаж/ употреба. 2. Запазете за по-нататъшни справки. 3. Вграждането и монтажът трябва да се извършват само от квалифициран електротехник съгласно приложимите национални разпоредби. 4. Използвайте само по предназначение (интериор, кухни и др.). 5. За избягване на опасности повреденият външен гъвкав кабел може да се сменя само от производителя или от подобен специалист. 6. Внимавайте с остри ръбове. Опасност от нараняване! 7. Почистявайте с влажна кърпа.

Не използвайте силни почистващи препарати. 8. Запазваме правото си на по-нататъшни подобрения и технически промени. 9. При неспазване на указанията могат да възникнат щети по уреда, пожар или други опасности, като това анулира гаранцията на производителя.

## EE - ÜLDISED OHUTUSJUHIDED

1. Enne kasutamist lugege hoolikalt paigaldus-/kasutusjuhendit. 2. Hoidke hilisemaks kasutamiseks alles. 3. Kokkupaneku ja paigaldusega tohivad kehtivate riiklike eeskirjade järgi tegeleda elektrikud. 4. Kasutage ainult sihipäraselt (ruumis sees, köökides jne). 5. Ohu vältimiseks tohib kahjustatud painduvaid väliskaableid vahetada ainult tootja või samaväärne spetsialist. 6. Olge ettevaatlik teravate servade suhtes. Vigastusohu! 7. Puhastage niiske lapiga. Ärge kasutage tugevatõimelisi puhastusvahendeid. 8. Tootearendus ja tehniliste muudatuste õigus on reserveeritud. 9. Juhendi eiramisel võib seade saada kahjustada, tekkida tulekahju või esineda muud ohud ning tootja garantii muutuda kehtetuks.

## IE - GNÁTH-THREORACHA

1. Léigh an treoir feistithe/úsáide roimh úsáid. 2. Hoidke hilisemaks kasutamiseks alles. 3. Saineolaí leictreachais amháin a dhéanfaidh suiteáil agus feistiú agus ní mór cloí leis na rialacháin náisiúnta. 4. Ná úsáidtear é ach dá bhfuil sé beartaithe (laistigh, cistineacha, srl.). 5. Chun dainséar a sheachaint ní ceadmhach ach don déantúsóir nó saineolaí cosúil leis piobán solúbtha damáistithe a athsholáthar. 6. Aire, faobhair ghéara. Baol gortaithe! 7. Glan le héadach tais. Ná úsáid glantóirí láidre. 8. Coinnítear an ceart tuilleadh forbartha agus athruithe. 9. Mura gclóitear leis an treoir d'fhéadadh damáiste

## LV – VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet montāžas/lietošanas pamācību. 2. Saglabājiet to turpmākai lietošanai. 3. Uzstādīšanu un montāžu drīkst veikt tikai speciālisti saskaņā ar valsts spēkā esošajiem noteikumiem.

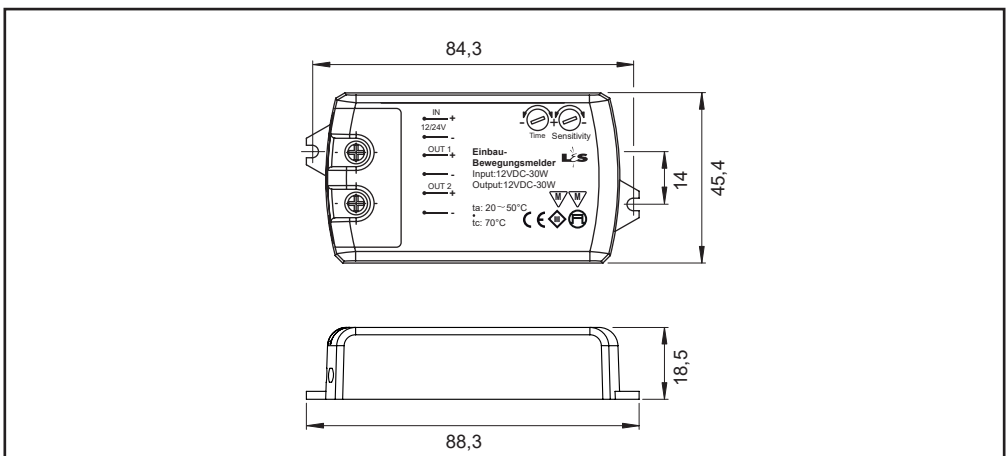
4. Izmantot tikai paredzētajiem mērķiem (telpās, virtuvēs u.tml.). 5. Drošības apsvērumu dēļ bojātu ārējo elastīgo vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai līdzvērtīgs tehniskais speciālists. 6. Esiet uzmanīgi ar asām malām. Savainojumu gūšanas risks! 7. Tīriet ar mitru drānu. Neizmantojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus. 8. Tiek paturētas tiesības veikt pilnveidojumus un tehniskas izmaiņas. 9. Ja netiek ievērota pamācība, var rasties ierīces bojājumi, ugunsgrēks vai cits apdraudējums, turklāt ražotāja garantija nav spēkā.

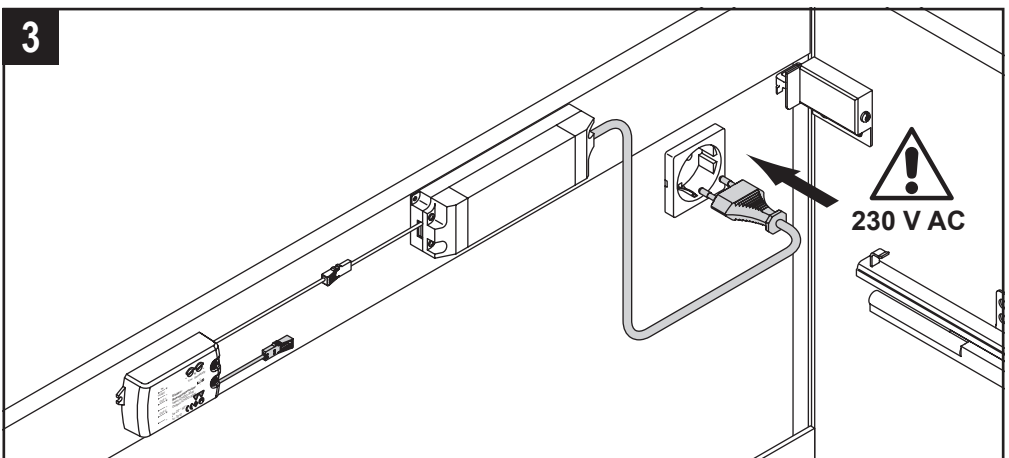
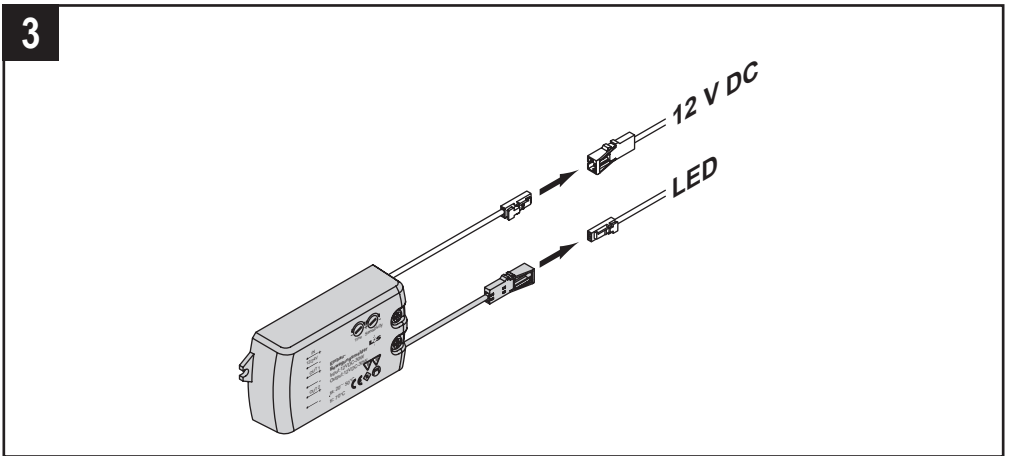
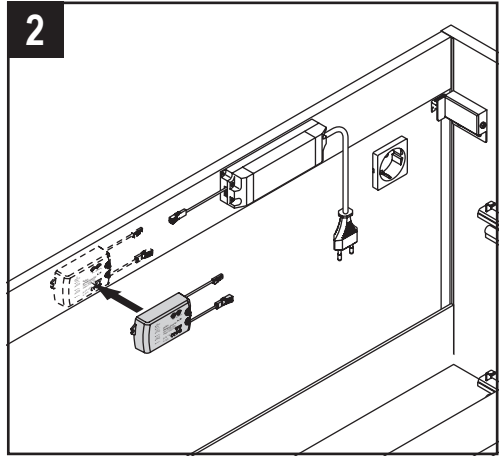
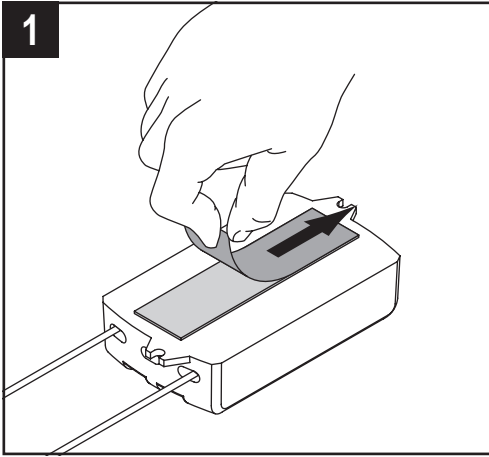
## LT - BENDROSIOS SAUGOS NUORODOS

1. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite montavimo / naudojimo instrukciją. 2. Išsaugokite, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau. 3. Montuoti leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui, laikantis šalyje galiojančių taisyklių. 4. Naudokite tik pagal paskirtį (vidaus srityje, virtuvėse ir t. t.). 5. Norint išvengti pavojaus, išorinį lankstųjį laidą leidžiama keisti tik gamintojų arba panašiam specialistui. 6. Būkite atsargūs su aštriomis briaunomis. Pavojus susižeisti! 7. Valykite drėgna šluoste. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių. 8. Pasilikame teisę tobulinti ir atlikti techninius pakeitimus. 9. Nesilaikant instrukcijos, gali būti pažeistas prietaisas, kilti gaisras arba panašių pavojų bei taps negaliojanti gamintojo garantija.

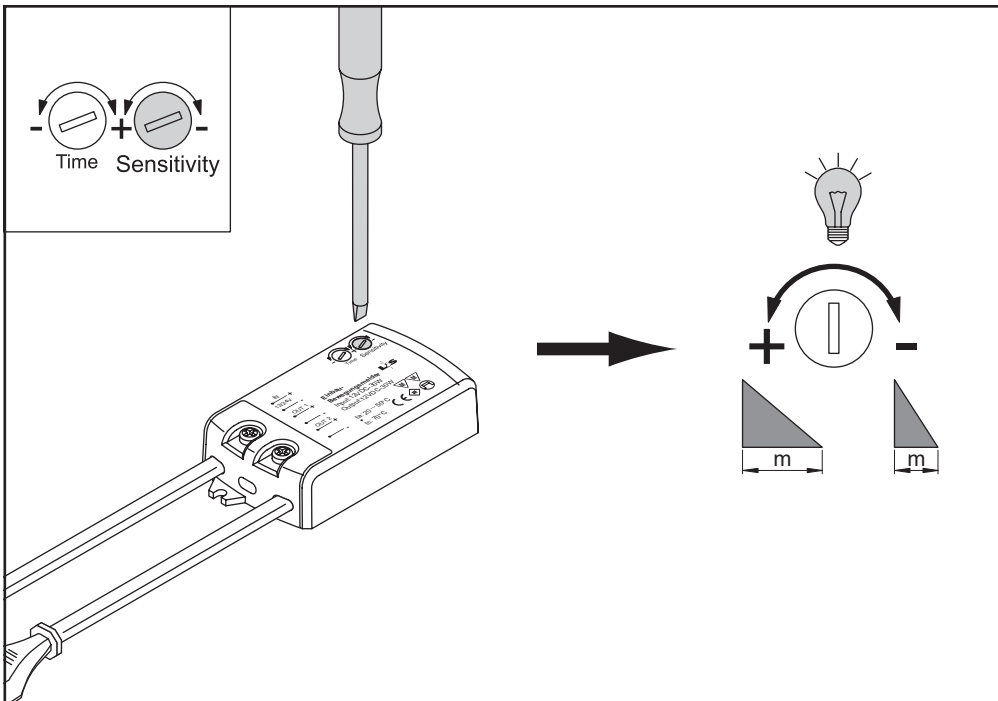
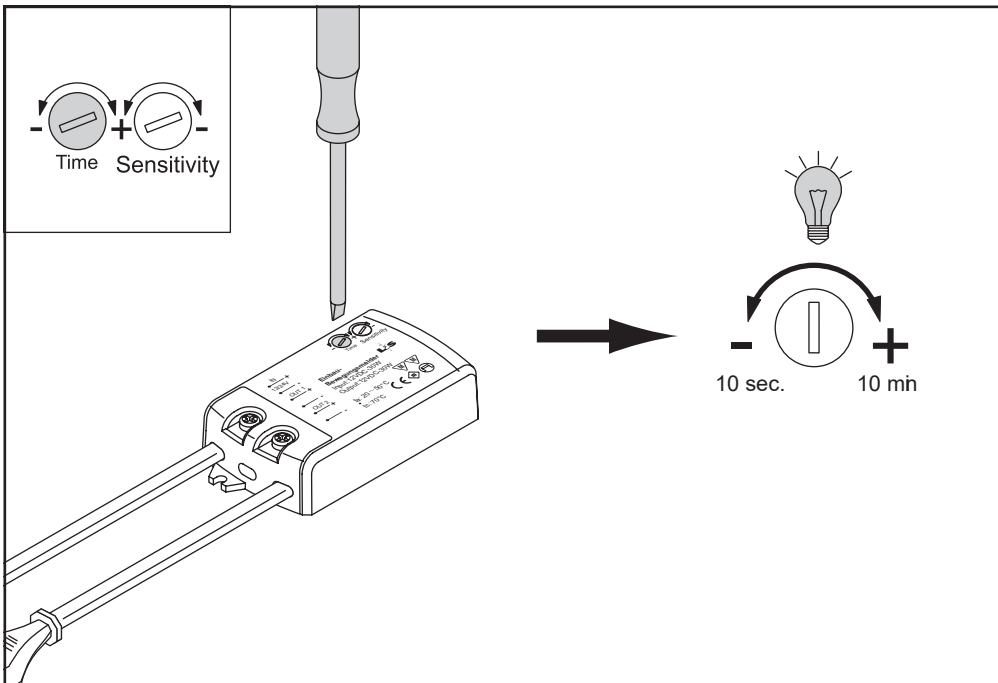
## MT - STRUZZJONIJIET ĢENERĀLI TAS-SIGURTĀ

1. Aqra sewwa l-istruzzjonijiet tal-immuntar/manwal ta' struzzjoni qabel l-użu. 2. Ahzen għal referenza fil-futur. 3. L-installazzjoni u l-assemblaġġ għandhom isiru biss minn elettriciġta kwalifikat li josserva r-regolamenti nazzjonali applikabbli. 4. Uza biss għall-użu xieraq (interjuri, kċejjen, eċċ.). 5. Biex jiġu evitatati perikli, kejbil bil-hsara li jkun estern u flessibbli jista' jinbidel biss mill-manifattur jew speċjalista komparabbli. 6. Ogħodh attendta mit-truf li jaqgħu. Riskju ta' korromtent! 7. Naddaf b'ċarruta niedja. Tużax deterġenti qawwija. 8. Soġġetti għal żviluppi ulterjuri u bidliet tekniċi. 9. Jekk ma jissegwux l-istruzzjonijiet tista' tirriżulta hsara fit-tagħmir, nar jew perikli oħra, u l-garanzija tal-manifattur ma tibqax tghodd.

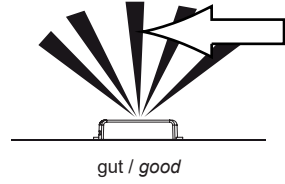
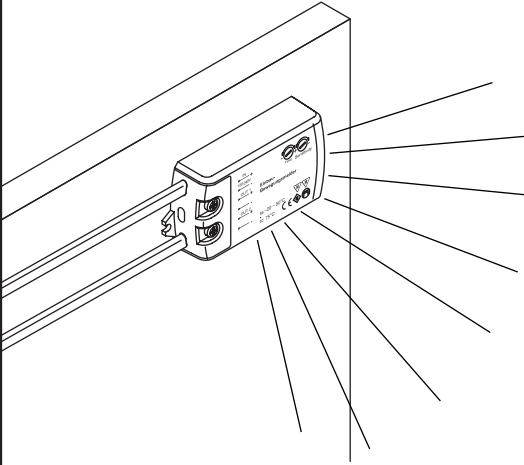




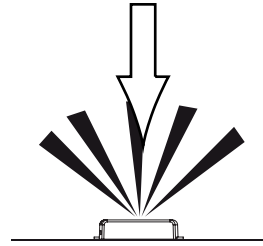
# L&S Raumbewegungsmelder



## Empfindlichkeit / *sensitivity*:



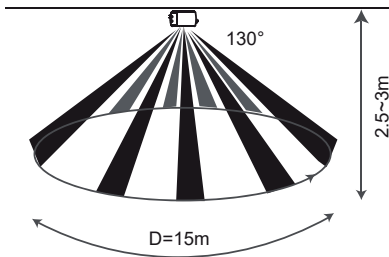
gut / good



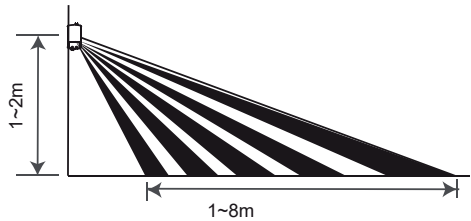
ideal / ideal

## Erfassungsbereich/Montageposition / *detection area/installation position*:

Deckenmontage /  
*top mounting*



Seitliche Montage /  
*side mounting*



**DE - Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**  
Hiermit erklärt L&S Deutschland GmbH, dass der Funkanlagentyp 4708030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

**GB - Simplified EU declaration of conformity**  
The company L&S Deutschland GmbH hereby declares that the radio system type 4708030 satisfies the Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available online under the following link:

**FR - Déclaration de conformité européenne simplifiée**  
L&S Deutschland GmbH déclare par la présente que le type de système radio 4708030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

**NL - Vereenvoudigde EG-conformiteitsverklaring**  
Hiermee verklaart L&S Deutschland GmbH, dat het radiotype 4708030 aan de richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring is onder het volgende internetadres verkrijgbaar:

**ES - Declaración de conformidad de la UE simplificada**  
L&S Deutschland GmbH declara que el equipo de radio 4708030 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

**IT - Dichiarazione di conformità UE semplificata**  
Con la presente la L&S Deutschland GmbH dichiara che il tipo di impianto radio 4708030 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è consultabile al seguente indirizzo internet:

**GR - Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**  
Με το παρόν η L&S Deutschland GmbH δηλώνει ότι ο τύπος τηλεπικοινωνιακής εγκατάστασης 4708030 ανταποκρίνεται στην οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:

**PT - Declaração de conformidade CE simplificada**  
Pela presente, a L&S Deutschland GmbH declara que o modelo de equipamento de rádio 4708030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade CE está disponível no seguinte endereço de Internet:

**SE - Förenklad försäkran om överensstämmelse (EU)**  
Härmed förklarar L&S Deutschland GmbH, att radioanläggningstypen 4708030 uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i försäkran om överensstämmelse (EU) återfinns på följande internetadress:

**DK - Forenklet EU-overensstemmelseserklæring**  
Hermed erklærer L&S Deutschland GmbH, at radioanlægstypen 4708030 opfylder direktiv 2014/53/UE. Den fuldstændige EU-overensstemmelseserklæringstekst er tilgængelig på følgende internetadresse:

**FI - Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**  
Täten L&S Deutschland GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin 4708030 vastaa direktiivää 2014/53/UE. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa seuraavassa internetosoitteessa:

**NO - Forenklet EU samsvarserklæring**  
Hermed erklærer L&S Deutschland GmbH, at trådløsapparatet 4708030 er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finnes på denne nettsadressen:

**RO - Declaratie de conformitate UE simplificată**  
Prin prezenta, L&S Deutschland GmbH declară că tipul instalației radio 4708030 corespunde Directivei 2014/53/UE. Textul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil în următoarea adresă de internet:

**RU - Упрощенная декларация о соответствии стандартам ЕС**  
Настоящим компания L&S Deutschland GmbH заявляет, что радиооборудование тип 4708030 соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии стандартам ЕС доступен по следующей ссылке:

**CZ - Zjednodušené EU prohlášení o shodě**  
Tímto společnost L&S Deutschland GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení 4708030 splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

**HR - Pojednostavljena Izjava o skladnosti s propisima Europske unije**  
Ovim dokumentom tvrtka L&S Deutschland GmbH izjavljuje da tip bežičnog uređaja 4708030 ispunjava zahtjeve Direktive 2014/53/EU. Potpuni tekst

Izjave o skladnosti s propisima Europske unije dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

**HU - Egyszerűsített EU Megfelelőségi nyilatkozat**  
Az L&S Deutschland GmbH ezennel kijelenti, hogy a(z) 4708030 rádiórendszer típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az interneten az alábbi címen érhető el:

**SK - Zjednodušené vyhlásenie o zhode EU**  
Týmto spoločnosť L&S Deutschland GmbH vyhlasuje, že typ rozhlasového zariadenia 4708030 spĺňa smernicu 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na tejto internetovej adrese:

**SI - Poenostavljena EU izjava o skladnosti**  
L&S Deutschland GmbH izjavlja, da je vrsta radijske opreme 4708030 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

**RS - Pojednostavljena Izjava o usaglašenosti sa propisima Evropske unije**

Ovim dokumentom preduzeće L&S Deutschland GmbH izjavljuje da tip bežičnog uređaja 4708030 ispunjava zahtjeve Direktive 2014/53/UE. Kompletan tekst Izjave o usaglašenosti sa propisima Evropske unije je dostupan na sledehoj internetskoj adresi:

**TR - Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı**  
Bu belge ile L&S Deutschland GmbH, 4708030 telsiz ekipmanı modelinin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu internet adresinden ulaşabilirsiniz:

**PL - Uproszczona deklaracja zgodności UE**  
Firma L&S Deutschland GmbH oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego 4708030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:

**BG - Опростена декларация за съответствие на ЕС**  
С настоящото L&S Deutschland GmbH декларира, че видът на системата 4708030 отговаря на Директива 214/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС можете да намерите на интернет адрес:

**EE - Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon**  
Käesolevaga kinnitab L&S Deutschland GmbH, et raadioseadme tüüp 4708030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil:

**IE - Dearbhú Comhréireachta AE simplithe**  
Dearbháinn L&S Deutschland GmbH leis seo go bhfuil an trealamh craolta 4708030 ag teacht le Treoir 2014/53/AE. Tá téacs iomlán an dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlinn seo a leanas:

**LV - Vienkāršota ES atbilstības deklarācija**  
Ar šo L&S Deutschland GmbH apliecinā, ka radioierīces tips 4708030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

**LT - Supaprastinta ES atitikties deklaracija**  
Bendrovė „L&S Deutschland GmbH“ patvirtina, kad 4708030 modelio radijo įrenginys atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:

**MT - Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE simplifikata**  
B'dan L&S Deutschland GmbH tidjikkara li t-tip ta' tagħmir tar-radju 4708030 jikkonforma ma-Direttiva 2014/53/UE. It-test sħiħ tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE huwa disponibbli fil-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://ce.ls-deutschland.de>

